

## SPECIFICATIONS

## ESPECIFICACIONES

## SPECIFICATIONS

## TECHNISCHE DATEN

<b>DIMENSIONS</b> Overall length Overall width Overall height Wheel base	<b>DIMENSIONES</b> Longitud total Anchura total Altura total Base de ruedas	1,820 mm (71.7 in.) 655 mm (25.8 in.) <640 mm (25.2 in.)> 980 mm (38.6 in.) <990 mm (39 in.)> 1,180 mm (46.5 in.)	<b>DIMENSIONS</b> Longueur hors-tout Largeur hors-tout Hauteur hors-tout Empattement	1,820 mm (71.7 in.) 655 mm (25.8 in.) <640 mm (25.2 in.)> 980 mm (38.6 in.) <990 mm (39 in.)> 1,180 mm (46.5 in.)	<b>ABMESSUNGEN</b> Gesamtlänge Gesamtbreite Gesamthöhe Radstand
<b>WEIGHT</b> Dry weight	<b>PESOS</b> Peso seco	83 kg (183 lbs) [81 kg (176 lbs)] <<84 kg (185 lbs)>>	<b>POIDS</b> Poids à vide	83 kg (183 lbs) [81 kg (176 lbs)] <<84 kg (185 lbs)>>	<b>GEWICHT</b> Leergewicht
<b>CAPACITIES</b> Passenger capacity	<b>CAPACIDADES</b> Número de asientos	Operator and one passenger Uno para motociclista y otro para un acompañante Conducteur et un compagnon Fahrer und ein Begleiter 0.9 liter (1.0 U.S. qt., 0.8 Imp. qt.) 5.0 liter (1.32 U.S. gal., 1.10 Imp. gal.) <5.5 liter (1.45 U.S. gal., 1.21 Imp. gal.)> 0.9 liter (0.24 U.S. gal., 0.20 Imp. gal.) <1.0 liter (0.26 U.S. gal., 0.22 Imp. gal.)>	<b>CAPACITES</b> Nombre de places Huile moteur Réservoir d'essence Réservoir auxiliaire d'essence	Operator and one passenger Uno para motociclista y otro para un acompañante Conducteur et un compagnon Fahrer und ein Begleiter 0.9 liter (1.0 U.S. qt., 0.8 Imp. qt.) 5.0 liter (1.32 U.S. gal., 1.10 Imp. gal.) <5.5 liter (1.45 U.S. gal., 1.21 Imp. gal.)> 0.9 liter (0.24 U.S. gal., 0.20 Imp. gal.) <1.0 liter (0.26 U.S. gal., 0.22 Imp. gal.)>	<b>LAD- UND FASSUNGSVERMOGEN</b> Ladefähigen Motoröl Benzintank Benzinzusatz
Engine oil Fuel tank Fuel reserve	Acéite de motor Deposito de combustible Deposito de combustible de reserva	0.9 liter (1.0 U.S. qt., 0.8 Imp. qt.) 5.0 liter (1.32 U.S. gal., 1.10 Imp. gal.) <5.5 liter (1.45 U.S. gal., 1.21 Imp. gal.)> 0.9 liter (0.24 U.S. gal., 0.20 Imp. gal.) <1.0 liter (0.26 U.S. gal., 0.22 Imp. gal.)>	Huile moteur Réservoir d'essence Réservoir auxiliaire d'essence	0.9 liter (1.0 U.S. qt., 0.8 Imp. qt.) 5.0 liter (1.32 U.S. gal., 1.10 Imp. gal.) <5.5 liter (1.45 U.S. gal., 1.21 Imp. gal.)> 0.9 liter (0.24 U.S. gal., 0.20 Imp. gal.) <1.0 liter (0.26 U.S. gal., 0.22 Imp. gal.)>	Ladefähigen Motoröl Benzintank Benzinzusatz
<b>ENGINE</b> Bore and stroke	<b>MOTOR</b> Alésaje y carrera	50.0 x 45.6 mm (1.97 x 1.80 in.) 8.2 : 1 89 cm <sup>3</sup> (5.37 cu.in.) 0.3-0.4 mm (0.012-0.016 in.) 0.6-0.7 mm (0.024-0.028 in.) 0.05 mm (0.002 in.) 0.05 mm (0.002 in.)	<b>MOTEUR</b> Alésage et course Rapport volumétrique Cylindrée Ecart des vis platines Ecart électrodes de bougie Jeu de soupapes Admission Echappement	50.0 x 45.6 mm (1.97 x 1.80 in.) 8.2 : 1 89 cm <sup>3</sup> (5.37 cu.in.) 0.3-0.4 mm (0.012-0.016 in.) 0.6-0.7 mm (0.024-0.028 in.) 0.05 mm (0.002 in.) 0.05 mm (0.002 in.)	<b>MOTOR</b> Bohrung und Hub Verdichtungsverhältnis Hubraum Unterbrecherkontaktstand Elektrodenabstand der Zylinderkerzen Ventilspiel Einlaßventil Auslaßventil
Compression ratio Displacement Contact breaker point gap Spark plug gap Valve tappet clearance intake exhaust	Relación de compresión Cilindrada Luz de punto del interruptor de contactos Clero de bujía de encendido Luz de válvulas Admisión Descarga	50.0 x 45.6 mm (1.97 x 1.80 in.) 8.2 : 1 89 cm <sup>3</sup> (5.37 cu.in.) 0.3-0.4 mm (0.012-0.016 in.) 0.6-0.7 mm (0.024-0.028 in.) 0.05 mm (0.002 in.) 0.05 mm (0.002 in.)	Rapport volumétrique Cylindrée Ecart des vis platines Ecart électrodes de bougie Jeu de soupapes Admission Echappement	50.0 x 45.6 mm (1.97 x 1.80 in.) 8.2 : 1 89 cm <sup>3</sup> (5.37 cu.in.) 0.3-0.4 mm (0.012-0.016 in.) 0.6-0.7 mm (0.024-0.028 in.) 0.05 mm (0.002 in.) 0.05 mm (0.002 in.)	Verdichtungsverhältnis Hubraum Unterbrecherkontaktstand Elektrodenabstand der Zylinderkerzen Ventilspiel Einlaßventil Auslaßventil
<b>CHASSIS AND SUSPENSION</b> Caster Trail Tie size, front Tie size, rear	<b>CHASSIS Y SUSPENSION</b> Inclinación del puente delantero Trazo Tamaño de la llanta, delantera Tamaño de la llanta, trasera	26° 30' 75 mm (3 in.) 2.50-1.17 (4 PR) 2.50-1.17 (4 PR)	<b>CHASSIS ET SUSPENSION</b> Chasse Trainée Dimensions des pneu Avant Arrière	26° 30' 75 mm (3 in.) 2.50-1.17 (4 PR) 2.50-1.17 (4 PR)	<b>RAHMEN UND AUFHÄNGUNG</b> Nachlauf des Vorderrades Nachlaufverhältnis Reifengröße, Vorderrad Reifengröße, Hinterrad
<b>POWER TRANSMISSION</b> Primary reduction Gear ratio, 1st 2nd 3rd Final reduction	<b>TRANSMISION DE FUERZA</b> Reducción primaria Relación de engranajes, 1ª 2ª 3ª Reducción final	3.722 2.538 1.555 1.000 2.857	<b>TRANSMISSION</b> Réduction primaire Rapport des vitesses Réduction finale	3.722 2.538 1.555 1.000 2.857	<b>KRAFTÜBERTRAGUNG</b> Primäre Übersetzung Übersetzungsverhältnis, 1. Gang 2. Gang 3. Gang Gesamtrübersetzung
<b>ELECTRICAL</b> Battery Generator	<b>SISTEMA ELECTRICO</b> Batería Generador	6 V - 5.5 AH A.C. generator Generator de ca. Alternateur à courant alternatif Wechselstrom-Generator	<b>SYSTEME ELECTRIQUE</b> Batterie Alternateur	6 V - 5.5 AH A.C. generator Generator de ca. Alternateur à courant alternatif Wechselstrom-Generator	<b>ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG</b> Batterie Leichtmaschine

< > Standard type  
< > U.K. model  
[ ] Single seat type

< > Tipo estándar  
< > Modelo R.U.  
[ ] Tipo asiento solo

< > Type standard  
< > Modèle R.U.  
[ ] Type monoplace

< > Standardtyp  
< > Britisches Modell  
[ ] Einzelsitztyp